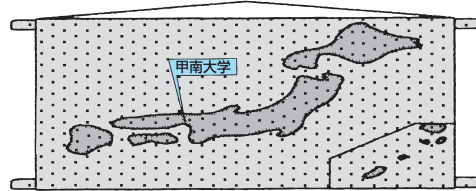


Zephyr

〈第66号〉

ゼフィール・にしかぜ



<http://www.kilc.konan-u.ac.jp>

★所長からのメッセージ：言語学習者をサポートするための国際言語文化センターの役割	津田 信男	2
[英語] Hitch Your Wagon to a Star	伊庭 緑 吉田 桂子	3
・College English 習熟度別クラス編成のためのプレースメント・テストについて		
・『College English 履修免除制度』のお知らせ		
[ドイツ語] 甲南大学のドイツ語：「使えるドイツ語」をめざして	藤原三枝子	6
[フランス語] フランス語を学べば、英語の単語力も伸びます！		
“共通語彙が70%近くもあるフランス語と英語の<姉妹>のような関係”		
	中村 典子	8
[中国語] 甲南大学の中国語学習	胡 金定	10
[韓国語] 韓国語を学んでK-Popをはじめとする韓国文化を楽しみましょう	金 泰虎	12
・『基礎第2 外国語科目履修免除制度』のお知らせ		
		14
・『外国語科目優秀賞制度』のお知らせ		
		15
・学習指導室利用のご案内		
		15
・2017年度甲南大学海外語学講座Ⅰ・Ⅱ・Ⅲのご案内		
		16

甲南学園創設者

平生釦三郎

「世界に通用する

紳士・淑女たれ」



「英語+1 (第2外国語)」
教育プログラム

「使える外国語教育」

国際言語文化センター機関紙 (年3回刊行)

外国語教育教育理念：

複数の言語の修得を通して、異文化と自文化を理解する広い視野を育み、言語や文化の多様性を尊重する複眼的な思考と価値観を育成する。

基本目標：

1. 国際共通語としての英語とともに、ヨーロッパ言語（ドイツ語・フランス語）またはアジア言語（中国語・韓国語）を修得し、複数の言語の「読む・書く・聞く・話す」という4技能の運用能力を伸長させる。
2. 学習者中心、双方向でコミュニカティブな授業を実践する。
3. 言語文化教育を通して国際理解・異文化理解を深め、国際人としての教養と自己表現能力を養い、世界の人々と共存できる資質を育成する。
4. 留学生への日本語教育を通じて、世界の人材養成に貢献し、本学学生の国際化・活性化に繋げる。
5. 多様な言語文化教育を地域社会に提供し、開かれた大学として生涯教育に貢献する。

言語学習者をサポートするための 国際言語文化センターの役割

国際言語文化センター所長 津田 信男

新入生の皆さん、ご入学おめでとうございます。国際言語文化センターは、皆さんの外国語学習を支援する組織で、1年生では卒業必修単位のCollege Englishや基礎第2外国語科目（ドイツ語、フランス語、中国語、韓国語）を担当しています。2年生になると中級外国語科目や国際理解・言語と文化等さまざまな授業を提供しています。皆さんの今までの外国語（英語）学習の目的は受験勉強が主体でしたが、今後はより実践的な外国語を身につけることに変わってくるはずです。近い将来留学し、外国語を使う仕事に就きたいと希望している方も多いでしょう。そこで、皆さんが外国語を身につける為に、当センターがどのようなサポートをしているのか簡単に紹介しましょう。

1. 国際言語文化科目による言語学習のサポート

当センターには、国際言語文化科目というコース科目があります。この科目の設置目的は、外国語を通して国際理解・異文化理解を深め、「国際人」としての教養を高め、自己表現能力を養い、世界の人々と共生できる資質を育成することです。国際言語文化科目には次の5コースがあります。

- 1) 広い世界観を育み国際理解の態度を養う「国際文化コース」
- 2) 英語と英語以外の第2外国語を学ぶ「国際コミュニケーションコース」
- 3) 第2外国語を集中的に学ぶ「ドイツ語・フランス語・中国語・韓国語インテンシブコース」
- 4) 英語のみ集中的に学ぶ「英語インテンシブコース」
- 5) Science Englishや世界のサイエンス事情などを学ぶ「理系国際言語文化コース」

皆さんのニーズに合わせてコースを選択し、自分の学びたい分野を効果的に学習することができます。

2. 言語学習と留学のサポート

甲南大学では、毎年200名以上の学生が短期・長期留学しています。そして、皆さんが留学できるように当センターは言語教育や留学相談などのサポートを行っています。例えば、1年生で「留学のための英語集中コース」に入った学生は、留学に必要なITP TOEFLテストを無料で受験できるうえ、毎学期担当教員による個人面談を受け、最新の留学情報を得ることができます。また、夏休みや春休みには一年留学に必須のiBT TOEFL対策講座（有料）も受講できます。

3. 授業外での言語学習サポート

当センターでは、専任教員による「外国語学習相談アワー」（言語別）や交換留学生による「チューター制度」、外国語だけで生活する「第2外国語強化合宿」などを実施しています。さらに「Language Loft」というスペースが2号館1Fにあり、キャンパス内でも皆さんが外国語に触れ、自律学習の習慣を形成できるようサポートします。

この4年間は皆さんにとって社会人になるための重要な準備期間であり、就職する際、何を学び何を行ったかを問われることとなります。また、今後グローバル社会における言語運用能力や「国際人」としての資質は益々必要とされるでしょう。皆さんも当センターのサポートを活用し効果的な外国語学習を始めてみませんか？



新入生の皆さん、ようこそ甲南大学へ。これからの人生を自分の夢に向けて進めていくのは皆さん自身です。その時に皆さんを支えるのはどのような力でしょうか。理解し合い共に進んで行く仲間を作る力、実際に協働し企画・実行する力。これから皆さんが進む広い世界において、このような力を生み出す車輪となるのが共通言語や多文化理解です。甲南大学では、すべての学生が学内でグローバル教育を受け、学外で世界にはばたき自律して考え行動する力を磨く、融合型グローバル教育を実施しています。これから甲南大学で強い車輪を得て、着実に夢に向かって進んでいきましょう。そして夢に辿り着くころには、荷台が長い道のりで得たものでいっぱいになっていることを願っています。

<甲南大学の4年間で学べる英語>

1. 英語科目

ここでは、甲南大学の英語科目について見ていきます。

2017年度入学生が今年度履修する科目

- 1年生対象科目：College English

Reading and Writing、Listening、Speakingの3科目があり、大学において専門分野を学ぶ際に必要な基礎的な英語スキルを身につけます。1年生全員が履修する必修科目で、中・上級に進むためにはCollege Englishを終えていることが前提となりますので、1年生の間に確実に単位を取得しましょう。

2017年度入学生が来年度以降履修する科目

- 2年生以上対象科目：中・上級英語

中級英語

以下の中から自分のレベルや興味にあった科目を履修していきます。

- 1) Reading、Writing、Listening、Speaking、Presentationの5科目で、College Englishで身につけたスキルをさらに発展させます。
- 2) Global Topics、Life Topics、Career Englishは新設の3科目で、英語を用いて世界や生活に関わる問題や今後のキャリア形成について学びます。
- 3) TOEIC、TOEFLの2科目では、仕事や海外の大学講義で用いる英語を学び、試験対策を行います。

上級英語

Global Topics、Life Topics、Career Englishでは、中級の内容をさらに発展させ、複雑な問題やキャリア形成について英語で考え意見を口述・記述する高度なスキルを磨きます。中級英語を2科目以上履修した学生がこれらの上級英語科目を履修できます。

2. プレイメントテスト (レベルチェックテスト) – GTEC

入学直後にレベルチェックテストがありますので、**全員必ず受けてください**。語学は自分のレベルにあったクラス・教材・指導で学ぶと効果があり、力が伸びていきます。詳細は次のページを見てください。

3. College English履修免除制度

英語が得意な人で一定の条件を満たしている人は、College Englishを免除され、1年生から中級英語を履修できる制度があります。詳しくは5ページを見てください。

4. 留学のための英語集中コース

留学を目指す1年生の希望者を対象としたコースで、College Englishを週4コマ（通常コースは週2コマ）履修し、1年生前期でCollege Englishを終え、後期から中級英語を履修します。2年生前期にも特別時間割が設定されています。このコースを履修すると留学相談などのサポートもありますので、留学を考えている人は説明会に来て下さい。



5. 理系国際言語文化科目（Dコース）

理工学部・知能情報学部の1年生の希望者を対象とした理系英語科目を中心としたコースです。このコースでは、Science News、Science English、Science Writing、Science Presentation、世界のサイエンス事情などの科目を選択することができます。

6. グローバル・コミュニケーション I / II

2年生以上の希望者を対象とした科目で、共通教育センターに置かれている少人数のクラスです。社会に出る前にビジネスで必要な自己表現力・交渉力を英語の4スキルを通して磨き、トレーニングの成果をTOEICで測定します。グローバル・コミュニケーション I はネイティブの英語教員が指導します。

<学内留学>

7. KONAN Language LOFT

学内国際交流、グローバル教育の拠点です。2号館1階グローバルゾーンPorte内にあります。Porteは3つのゾーンに分かれており、ゾーン内で指定された言語のみを使います。

- ◆ 毎日様々なイベントが開催されています。My KONAN, Facebook, LINEなどをご覧ください。
- ◆ College Englishでは、LOFTの活動に参加して実際に英語を使う課題も出されます。
- ◆ 留学生のチューター、甲南生のアシスタント、教員による指導を受けることができます。
- ◆ 留学準備ができ、留学後は海外で習得した言語能力を維持・向上させることができます。



<海外留学>

8. 海外語学講座

1年生から参加でき、夏と春に約1ヵ月海外協定校で学び、単位も取得できます。夏はアメリカ、カナダ、イギリス、春はアメリカ、カナダ、オーストラリアの大学のプログラムがあります。16ページを参照してください。

9. 長期留学プログラム

甲南大学は海外の多くの大学と協定を結んでいます。さらに2016年度からは認定留学制度も加わり、留学先の選択肢が130校程度に広がりました。長期留学をしても4年間で卒業できる制度も整備し、留学を支援しています。

10. エリアスタディーズ

エリアスタディーズは単位が取得できる短期留学体験型集中科目で、事前授業+短期留学体験+事後授業を行います。外国語学習だけでなく、協定校における講義やフィールドワークを体験します。

11. 海外ボランティア

海外ボランティアは単位が取得できる短期体験型集中科目で、夏休みまたは春休みの2～4週間提携する団体の海外ボランティアプログラムに参加し活動を行う授業です。日報、レポート、プレゼンテーションで活動を報告します。

College English 習熟度別クラス編成のためのプレースメント・テストについて

このテストは、新入生のみさんの英語運用能力をコンピュータによるテストで測定し、各自の英語力に応じて、適切なレベルのクラスで、College English（「College English Reading and Writing」、「College English Listening」・「College English Speaking」3科目4単位）の授業を受けてもらうために行いますので、必ず受験してください。

テストの内容は、Listening：3パート、Reading：3パートから構成されています。

テスト終了後すぐに画面に結果スコアが表示されます。このスコアと同時に、ListeningとReadingの各パート別のレベルも表示されますので、現在の実力チェックやみなさんの今後の英語学習の参考となります。

テストの目的は、英語の習熟度を測定してクラス分けを行うためのものですから、「College English」の成績とは全く関係ありません。

『College English 履修免除制度』のお知らせ

免除対象科目

College English Reading and Writing（2単位）

College English Listening（1単位） College English Speaking（1単位）

免除基準

2017年度の入学生でTOEFL iBT 61点以上、TOEICテスト700点以上、英検準1級以上、またはIELTS 6.0以上を持っている者です。ただし、留学のための英語集中コースを履修する学生は免除対象にはなりません。

入学前（過去3年間以内）にこの点数を満たしている者は、正式な証明書を国際言語文化センターに提出すれば、College Englishは免除となります。

申込み方法

1. College English 免除を希望する新入生が対象です。
2. スケジュールは次のとおりです。

4月1日(土) College English 履修免除制度申込受付

TOEFL iBT 61点以上、TOEICテスト700点以上、英検準1級以上、またはIELTS 6.0以上を持っている者は、証明書を添付して国際言語文化センター事務室（6号館3階）へ申し込んでください。【～4月6日(木) 17:00まで】

4月7日(金) 結果発表

（教務部・国際言語文化センター掲示板への掲示という形で行います。）

4月10日(月) College English 履修免除者対象ガイダンス(国際言語文化センター英語学習指導室 [6号館5階] 12時20分～13時—この時間帯に随時お越しください。)

単位認定・成績評価等

1. 不合格者は、College English を履修しなければなりません。
2. 合格者は、College English の履修が免除され、基礎の単位認定と成績評価をうけることができます。成績評価は「秀」とします。
3. 合格者は、4月10日(月)のガイダンスで、先生とよく相談して、履修する中級英語を決定してください。この免除制度の適用を受けて、1年次から履修できる中級英語は、8単位以内です。
4. この免除制度の適用を受けて、1年次で中級英語を履修し、上級英語の履修条件を満たせば、2年次から上級英語を履修することができます。

甲南大学のドイツ語：「使えるドイツ語」をめざして

国際言語文化センター教授 藤原 三枝子

EU 経済の中心的役割りを担っているドイツの言語「ドイツ語」はどのような「ことば」？
ヨーロッパの中で母語話者数がナンバー・ワンのドイツ語！

《ドイツ語は語源的に英語の兄弟のような「ことば」》

ドイツ語を話す国と地域



ドイツ語は英語やオランダ語とともに西ゲルマン語に属し、兄弟のような関係です。次のような例はそのことをよく示しています。発音は、原則、ローマ字読みができます。

〈ドイツ語〉

Was ist das?

Ich trinke Milch.

Die Hand hat 5 Finger.

Vater/Mutter/Bruder

〈英語〉

What is this?

I drink milk.

The hand has 5 fingers.

father/mother/brother

ドイツ語を話している国はドイツだけではなく。ドイツ、オーストリア、スイスを中心に、ルクセンブルクやヒテンシュタイン、ベルギーでも公用語として話され、ヨーロッパの中で、母語として話している人が最も多い言語です。

《甲南大学の1年生の学習で、ドイツ語でこんなことができるようになります》

1 挨拶・自分や家族紹介ができ、理解できる

簡単な内容であれば、自分や家族の情報を互いに口頭やメールでやり取りできるようになります

2 かなりきれいに発音ができる

ドイツ語は日本人に発音しやすい言語。ゆっくりならば、かなり上手に発音できるようになります

3 基本的なドイツ語表現を使い、理解できる

一日の行動やレストランでのやり取り、買い物など、基本的表現を使い理解できるようになります

4 聴き取り・テキストを理解できる

簡単な内容であれば、自然な流れのテキストを聴き取ったり、読んで理解できるようになります

5 ドイツ語圏の文化や社会を知る

テキストや先生の話をとおして、ドイツ語圏の文化や社会について知ることができます

6 ドイツ語の国際試験A1レベル到達

国際基準のA1レベル修了を目指す教科書の使用によって、受験準備ができます

1年生で学ぶ基礎ドイツ語では、週2回の授業が行われます。1回は、日本人教員とネイティブ教員のチームティーチング、あるいはネイティブ教員の指導で「コミュニケーション」の基礎を、もう1回は、日本人教員のもとで、「読む・書く」の基礎を、何れも楽しく学びます。

2年生からの中級では、コミュニケーションや講読、検定対策、文化事情など、興味にそった内容で学び続けることができます。3年生からは、さらに上級ドイツ語で実力アップ！ドイツ語を段階的に学び続けましょう！

《ドイツ語に由来する日本語の数々！》実は、皆さんの身近にあるドイツ語

ドイツ語と聞くと、あまりなじみがないように思われるかもしれませんが、ドイツ語に由来する日本語は、たくさんあります！いくつか例を挙げてみましょう。

アルバイト (Arbeit)：ただし「バイト」の意味ではなく「本業 (学生にとっては勉強)」の意味。大学でよく耳にする**ゼミ** (Seminar)、授業でよく出てくる**テーマ** (Thema) や、ちょっと哲学的な雰囲気のカテゴリー (Kategorie)。**イデオロギー** (Ideologie) は、政治の話しでよく聞きます。食べ始めたならやめられない**グミ** (Gummi) は、ゴムの意味ですが、小熊の形のGummibärchenはドイツの子供たちの大好物。**バウムクーヘン** (Baumkuchen) は年輪を思い出させるケーキですね。**ウイナー** (Wiener Wurst: ウィーン風ソーセージ)、**ヨーグルト** (Joghurt) もドイツ語由来のようです。**レントゲン** (Röntgen) や**カルテ** (Karte)、**ガーゼ** (Gaze)、**ギプス** (Gips) などの医療関連や**リュックサック** (Rucksack)、**ゲレンデ** (Gelände)、**フュッテ** (Hütte) などの登山用語。犬の種類にもドイツ語由来がかなりあります：**ダックスフント** (Dachshund)、**スピッツ** (Spitz)、**プードル** (Pudel) などなど。**デマ** もドイツ語 Demagogie (大衆煽動) から来ているようです。

《日本を飛び出してドイツへ！》先輩が、ドイツ留学の魅力を語ってくれます。

宇野
動物園
駒嘉
園に
にて
左
から
篠田
理沙
さん、
私



甲南大学文学部 乾 訓子 (ライプツィヒ大学・ヘルダーインスティトゥート)

現在6ヵ月間の留学でドイツに滞在している私からドイツ留学の魅力をお伝えします。ドイツのイメージはソーセージ、ビールや厳格なドイツ人などが一般的ですが、こちらでは新しいドイツを自分の体で体験することが出来ます。ライプツィヒの6ヵ月語学集中コースでは、レベルの高い授業でドイツ語を伸ばすことができます。様々な国のの人たちと一緒にドイツ語を学び、時には遠足に行ったりします。多様な国の文化を知るとともに、日本人の一人として意見を述べ、自分のことや自国について考え直すことも出来ます。生活面では日本語の堪能なチューターがサポートしてくれます。教会の合唱団のコンサート、目を奪われるような建築美やカフェのテラスでのひと時など、一度は憧れるようなドイツ・ライプツィヒでの生活は大変有意義なものです。ライプツィヒは音楽や芸術に富んだ都市で、首都ベルリンやその他の都市への交通も便利です。ドイツの文化を体験することができるこの機会を逃さず、自分の思いを形にしてください。Warte nie, bis du Zeit hast!



ドイツ政府は留学のための多様な制度を提供しています。ワーキングホリデーもその一つです。

1ヵ月、半年、1年のドイツ留学をする道が開かれています！

ベルリンでの交換留学 (6ヵ月又は1年)

ベルリンはドイツの首都！ベルリンの壁やブランデンブルグ門など歴史的な建物や博物館、美術館など知的な刺激にあふれた街。ベルリン映画祭やベルリンフィルハーモニー楽団などもあり、芸術の都です。

ドレスデンでの語学講座 (2週間)

バロック建築の残る美しい街のたたずまいから『エルベ湖畔のフィレンツェ』と呼ばれているザクセン州の首都ドレスデンは大学街。ドイツ最大規模の図書館もあります。



ライプツィヒでの語学講座 (1ヵ月程度又は6ヵ月) ライプツィヒでの交換留学 (6ヵ月又は1年)

ライプツィヒといえば、聖トーマス教会！有名な音楽家のバッハや文豪ゲーテの学びの地でもある、芸術にあふれた街。歴史的にも楽譜や小説など数多くの書物が出版された書籍の街。ライプツィヒ大学は600年以上の歴史のある大学です。



(ドレスデン)

フランス語を学べば、英語の単語力も伸びます！ “共通語彙が70%近くもあるフランス語と英語の<姉妹>のような関係”

国際言語文化センター教授 中村典子

これから第2外国語を選択する新入生の皆さんに、世界の5大陸にまたがって使用されている「フランス語」を学ぶメリットについて説明し、フランスやカナダのケベック州へ短期・長期留学できる可能性についてもお話します。

《フランス語を学ぶメリット》

- その1：フランス語と英語の共通語彙が、英語の単語の約70%を占めるので、フランス語を学ぶことにより、英語の単語力も伸びる。
- その2：国連の6つの公用語（英語、フランス語、スペイン語、ロシア語、中国語、アラビア語）のひとつであり、フランスだけでなく、**世界29カ国で公用語**として使われている。
- その3：オリンピックの**第一公用語はフランス語**、第二公用語は英語である。

その1について：フランス語はラテン語系の言語ですが、1066年のノルマンディー公ウィリアムのイングランド征服（The Norman Conquest of England）以後、約300年間、英国の公用語はフランス語になり（ただし、庶民は英語を使用）、多くのフランス語の単語が英語に入りました。その結果、基本的な語彙（ゲルマン語系）を別にすれば、**英語の語彙の約70%は、フランス語と共通だと言われます**。英語とフランス語の単語をいくつか挙げてみましょう。

英 語		フランス語
communication	=	communication
conversation	=	conversation
participation	=	participation
pronunciation	≐	prononciation
language	≐	langage
education	≐	éducation
exam	≐	examen
oral	=	oral
radio	=	radio
journal	=	journal

左の表からわかるように、英語とフランス語には、綴りが同じ単語や似ている単語が多く存在するため、英単語からフランス語の単語の意味を類推したり、英語とフランス語の単語を両方まとめて覚えることができます。皆さんの先輩で英語が苦手だった人が、フランス語を学んだことで、英語も好きになった事例が結構あります。文法面でも、英語とフランス語は多くの類似点があります。英語の基礎的な単語はドイツ語と似ていますが、**抽象的な単語に関しては、フランス語起源のものが圧倒的に多いため、フランス語の学習が英語の単語力強化につながるのです**。

その2について：フランス語が公用語や共通語の地位にある主な国や地域は以下の通りです。

ヨーロッパ：フランス、スイス、ベルギー、モナコ、ルクセンブルグなど

北アメリカ：**カナダ**、アメリカ合衆国ルイジアナ州、ハイチ、マルチニックなど

アフリカ：ガボン、カメルーン、コート・ジボワール、セネガル、ブルキナ・ファソなど

アジア・オセアニア：ニューカレドニア島、フランス領ポリネシア、バヌアツなど

カナダについて少しお話します。10の州と3つの準州からなるカナダでは、1969年の「公用語法」（英：Official Languages Act, 仏：Loi sur les langues officielles）により、**カナダ連邦政府の公用語は、英語・フランス語の2言語**と定められ、空港や駅などの標識はもちろん、製品の表示も2言語表記が求められています。



ケベック大学モントリオール校(UQAM)

左の写真は、カナダのケベック大学モントリオール校の構内から撮ったものです。州立ケベック大学と本学の提携の交渉が進んでおり、**2018年度からは、5月～8月上旬にケベック大学トロワ・リヴィエール校にて、キャンパス内の学生寮に住み、フランス語を集中的に学ぶ「奨励留学」**が可能となる予定です。

また、ケベック大学モントリオール校にて、4ヵ月または9ヵ月間、**「フランス語+英語」を学ぶ交換留学制度**が整う予定です。

その3について：2013年9月7日、ブエノスアイレスで開かれたIOC総会でのオリンピック招致のプレゼンテーションにて、高円宮妃久子様が、**まず最初にフランス語でご挨拶されたこと、「お・も・て・な・し」**で一躍有名になった滝川クリステルさんのスピーチがフランス語だったことを覚えていますか？ 2020年の東京オリンピックでのアナウンスは「フランス語 → 英語 → 日本語」の順となります。あと3年ですね。それまでに、フランス語のアナウンスを聞き取れるようにフランス語を学んでみませんか？

甲南大学のフランス語の授業

1年次のフランス語の授業は週2回で、日本人教員が担当する「**文法**」の授業と、フランス人教員が半期または1年間担当する「**コミュニケーション**」の授業で構成され、**フランス文化の紹介を交えつつ楽しく学習**します。発音等を自分で復習したいときは、国際言語文化センターのポータルサイトを利用してください。**スマートフォンにも対応**しています。元・甲南のフランス人留学生で、現在、「コミュニケーション」を担当しているエステル先生が吹き込んだ**「単語リストのネイティブ発音」**には、基本語彙（約1200語）の音声ファイル（MP3）があり、単語を1つずつ聞けます。

< http://www.konan-u.ac.jp/kilc/modules/kyokasyo/index.php?content_id=4 >

*「甲南 言語 教科書 フランス語」で検索すると出ます。緑のバナー部分をクリックしてください。

そして、1年次でフランス語を履修した方は、フランス語を継続して学習することをお勧めします。フランス語の中級・上級の授業では、**「仏検」**などの資格試験対策を行うほか、**フランス語の映画やシャソンの一部**を題材として学習する機会があります。上記でカナダへの留学について触れましたが、フランスへは、**海外語学講座として8月に3週間（トゥール）のコース、3月に2週間（ランブイエ）+ロンドン3泊のコース**があり、リヨン第三大学、トゥール大学への**半期または1年留学**も目指すことが可能です。



トゥールの街



ランブイエの校舎

フランス語を学べば、**フランス語の運用能力が養成できるだけでなく、ヨーロッパや北米のフランス語圏の事情や文化についても学ぶことができ、グローバル化社会で活躍するための知識や考え方なども吸収できます。**そして、**フランス語を学習すれば、グローバル化社会に必要な英語の単語力補強にも役立つのです！**

質問があれば、**毎週水曜日12：20～12：50に6号館5階の652**へ来てください。フランス人専任教員のシッシュ先生と私、中村典子がお待ちしています。



新入生の皆さん、ご入学おめでとうございます。これからの4年間、自分の将来の方向性を見極め、理想とする人生を歩めるよう楽しく学んでいきましょう。

大学生活において一番重要なのは、これから始まる1年間だと思います。4年間の大学生活を有意義に送るためにもスタートが肝心です。皆さんはそれぞれに希望を持って学部を選んで入学してきたわけですが、専門知識以外の履修も必須です。その中の一つに、外国語があります。国際言語文化センターは全学の外国語教育を担当している中枢機関です。われわれは、皆さんの英語と中国語の指導に独自に構築した「英語+1（ワン）」、学習者中心、使える外国語教育システムで臨んでいきます。

中国語学習者は年々増え続けています。中国の急速な経済発展にともない、ビジネス社会においても中国語の運用能力が強力な武器となることも起因しているでしょう。甲南大学には中国語学科はありませんが、皆さんの先輩の中には4年間中国語を勉強し続け、在学期間中に海外語学講座に参加し、長期留学にも行ってきて、卒業後、中国経済や中国歴史関係の大学教員になった人や中国で仕事をしている人が多くいます。彼らは皆、入学当初から「中国語を外国語としてマスターする、という強い学習意志を持っていました。その強い学習意欲が中国語学習の原動力になり、使える中国語能力を身に付けていくのです。強い学習意欲を持って、毎日コツコツと学習して積み重ねていくのです。中国語を選択したからには4年間続けて履修することをお奨めします。また、できるだけ海外語学講座、長期留学にも参加して、継続学習こそ、習得への一番の近道となります。

これからの世の中、中国語はどの国においても重要な言語の一つとなっていくでしょう。大学生のうち中国語のコミュニケーション能力を高めておけば、必ずどこかで役に立つはずで、中国には「万事不怕難，只怕心不专」という諺があります。「ことわざ万事難なし、ただ専心するが第一である」という意味です。どんなに難しいことがあっても、恐れず専心して取り組んでいけば、最後は必ず成功できるでしょう。

1年生は必修科目として、「基礎中国語Ⅰ」「基礎中国語Ⅱ」があります。「基礎中国語Ⅰ」は文法、読解を中心に、日本人の教員が担当します。「基礎中国語Ⅱ」はコミュニケーション能力を養成するため、中国語を母語とするネイティブの教員が担当します。1年間勉強して、日本中国語検定試験4級に合格することができます。また、簡単な日常会話ができるようになります。「基礎中国語Ⅰ」「基礎中国語Ⅱ」を履修すれば、中国、台湾の協定大学への交換留学のチャンスが回ってきます。1年間で中国語の基礎を固め、次のステップに備えましょう。

詳しい授業内容は以下の通りです。

「基礎中国語Ⅰ」は従来の文法訳読方式とは違い、読んで分かることだけに終わらせません。「読む・書く・話す・聞く・作文」ができるように訓練していきます。中国語は新入生にとって初習外国語ですから、正確な発音を身につけることから始めます。発音の次は、中国語で書かれている文章に慣れるために、大学生活や中国旅行などのテーマで書かれた100~200文字程度の本文を勉強していきます。本文に出てくる「語句・文法・練習問題」を繰り返し練習し、確実に身につけてもらいます。

「基礎中国語Ⅱ」は学習者中心で、「聞く・話す・読む・中国語⇔日本語通訳」の能力を重視します。実際のコミュニケーションの場面で使える中国語を身につけていきます。入門の段階からネイティブが話している発音や中国語独特の声調（トーン）を習います。本文は会話形式を採用し、「語句・文法、会話、練習」から成っています。教科書に出てきた語句や会話文はすべて中国人が日常的に使ってい

るものなので、そのまま覚えておけばすぐに活用できます。

中国語学習支援体制も万全に整えています。6号館5階に中国語学習指導室を設け、中国語に関する疑問や質問、中国のことについて何でもお答えします。気軽に足を運んでください。また、年に1回、2泊3日（金曜夜～日曜午前）の中国語合宿を実施しています。中国語の擬似空間で専任の中国語教員や留学生と中国語で話したり、中国語の映画やドラマを見たりします。勉強はもちろん、いい人生経験になります。

「海外語学講座」という科目もあります。夏休みの8月初旬から約1ヵ月間、北京市にある北京郵電大学で4週間中国語を勉強し、土日を利用して、北京市内や北京周辺の名勝旧跡観光も計画しています。中国語コミュニケーション能力の向上、中国文化や歴史、中国人の日常生活を理解する絶好のチャンスです。是非チャレンジしてください。

中国語を外国語としてマスターする、という強い学習意志を、われわれ教員は強力にサポートしていきます。一緒に楽しくがんばっていきましょう。

中国概況

国名：中華人民共和国

英語名：People's Republic of China

首都：北京市（PEIKING ペキン）

面積：960万平方キロ（日本の26倍）

人口：13.68億（2014年、世界一の人口が多い国）

国内総生産（GDP）：11.40兆ドル（2015年、世界二位）

通貨：人民元（RMB） 1人民元=16.42588円（2017年2月）



国旗：五星紅旗



国花：牡丹



国木：銀杏



建国日：1949年10月1日

国の電話番号：0086

公用言語：（標準語）普通話（漢語、中文とも言う）

国歌：義勇軍進行曲

中国はアジア大陸の東部、太平洋の西海岸に位置しています。陸地面積は約960万平方キロで、ロシア、カナダに次いで、世界で3番目の大きな国です。

中国の行政区分は23の省、5つの自治区、4つの直轄市、および2つの特別行政区から成り立っています。

中国は2016年までにユネスコの世界遺産リストに登録された「文化遺産」35件、「自然遺産」11件、「複合遺産」4件あり、合計50件あります。

中国には56の民族があります。最大の民族は漢族で人口の92%を占め、その他の55の少数民族が残りの8%を占めています。



韓国語を学んでK-Popをはじめとする 韓国文化を楽しみましょう

国際言語文化センター教授 金 泰 虎

@まず隣国の韓国理解から！

今日のグローバル化時代には、世界中で国境を越えた交流が盛んであり、世界の人と人との距離がとてに近い状況です。近年、日本を訪れる外国人は年間2000万人に達しています。中でも日本と韓国は地理的に一番近い外国であるだけに互いに行き交う人が多いです。

韓国を訪れる日本人の数を統計で見ると、多少、減少しては上昇に転じていますが、日韓の民間レベルの交流が冷え込んでいるわけではありません。その減少の原因は円安に加えて不安定な国際情勢のためでしょう。しかし、逆に日本を訪ねる韓国人は年間、400万人にのぼります。なぜなら日本は世界一治安が良く、かつ親切で旅行に便利な国として国際的な評価を受けているからです。それに、韓国も経済発展を成し遂げて個々人の所得が高くなり、また日韓の民間レベルの根強い交流（草の根のつながり）が確立しているためでしょう。

このような現状を認識し、身近な存在である隣国の韓国理解から始め、そこからよりグローバルな国際理解へと深めていくことが大切でしょう。その第一歩として、日本人にとって学びやすい隣国の言語である韓国語の学習をお勧めし、その特徴を紹介したいと思います。

@日本人にとって学びやすい韓国語

韓国語の特有な文字である「ハングル」は、初めて見る時には「難しそうだ」という印象を持つかもしれません。しかし、韓国語は日本語と酷似しているため、日本人にとってはとても学びやすい言語です。ごく簡単に説明すると、子音字と母音字さえ覚えれば、意味は分からなくても簡単に韓国語が読めるようになります。例えば、韓国語の「마」という文字は、子音字の「ㄹ」と母音字の「ㅏ」を組み合わせたものです。この「ㄹ」の音は [m] で、「ㅏ」は [a] なので、「마」は [ma] と発音します。

また、日本語と韓国語は語順がほとんど同じなので、日本語の語順に合わせて韓国語の単語に置き換えれば、次のような韓国語の文章になります。

韓国を 理解 する ため には、韓国語を 知る こと が 優先課題だ。

한국을 이해 하기 위해 서는, 한국어 를 아는 것이 우선 과제다.

ここで、日本語のアンダーラインをつけた漢字語の部分、印をつけた助詞・動詞の部分、それぞれ同じ印をつけた韓国語の部分と対応しています。このように韓国語の構造は日本語とソックリなのです。

なお、韓国語の語彙は漢字語がとて多く、それらは日本語で使う漢字語とほぼ同じで、読み方が違うだけです。日本語では、1つの漢字に対し読み方が数種類に及ぶ場合もありますが、韓国語では基本的に1つの漢字には1つの発音しかありません。したがって、覚えやすく習得も早いので、「基礎韓国語」を学習しただけでも、辞書を引きながら簡単な韓国のエッセイや新聞記事の読解ができるようになります。

日本の多くのテレビ局は、様々な韓国ドラマを放映しています。韓国語を勉強し、その実力でなくても日本のテレビで放映される韓国ドラマや映画を鑑賞してみてください。

@簡単に訪問できる韓国

韓国には、個人旅行でも簡単に行くことができます。実は、日本（対馬）と韓国（釜山）は47kmしか離れていない、本当に近い隣国同士です。日本と韓国は空でしか結ばれていないと思われがちですが、大阪・下関・福岡から釜山までの船便もあります。夏、潮風を受けながら船上で夜通しおしゃべりをするといった旅行経験は、韓国語学習者ならではの楽しみとも言えるかも知れません。

飛行機なら関西空港からソウルまで1時間20分、釜山までは1時間、なんと関西空港から沖縄や北海道までの飛行時間より短いのです。その費用ですが、多くの旅行会社は、2泊3日（飛行機運賃やホテル宿泊代込み）で2万円台のフリープラン（ソウル）を提示しています。安い旅費で韓国へ渡り、韓国語の授業で学習した言葉を実際に使い、韓国文化を直接、現地で確認するといった経験は、大学生活の最高の思い出になることでしょう。

@モチベーションを高めて韓国理解を深める企画

- ① 長期留学：毎年、韓国語を学習している学生の中から選抜して、1年間、または半年間、韓国の漢陽大学・慶熙大学・東義大学に交換留学生として送っています。留学先の韓国では、学費を支払う必要はありません。逆に、韓国の漢陽大学・東義大学からの交換留学生が甲南大学で勉強をしています。
- ② 海外語学講座：夏休み（8月）には、3週間の夏期語学講座（ソウルの漢陽大学）を開設して4単位（海外語学講座Ⅱ）、そして春休み（2月）には2週間の春期語学講座（釜山の東義大学）を設けて2単位（海外語学講座Ⅲ）を認定しています。日韓は、隣国同士なので比較的安い費用で語学講座に参加することができます。
- ③ 韓国語合宿：毎年、韓国語の受講者を対象に2泊3日の合宿を行っています。授業ではない環境のもと教員、チューター、韓国からの留学生を通して韓国語・韓国文化を学ぶことができます。
- ④ 韓国語検定試験：日本では「韓国語能力試験(TOPIK)」・「ハングル検定試験」の2種類の検定試験が行われています。甲南大学では検定試験対策の授業を設けており、なお「甲南父母の会」は検定料の一部補助（年2回まで）を行っています。
- ⑤ 語学優秀賞制度：一定の科目（基礎韓国語Ⅰ・Ⅱ、中級韓国語2科目、上級韓国語1科目、そして英語基礎科目、中級英語2科目、上級英語1科目）を履修した人に受賞の資格があります。受賞の対象者には、4回生の6月頃に賞状と副賞を授与します。受賞者は、就職に有利でしょう。
- ⑥ 学習相談アワー：毎週水曜日（12：20～12：50）、6号館の5階（韓国語指導室）で専任教員が皆さんの学習に関する相談に乗っています。質問に応じて、例えば進路、学習、留学などに関する助言をしています。
- ⑦ チューター制度：毎週月曜日（10：00～12：00）・金曜日（12：00～14：00）、6号館の5階（韓国語指導室）でチューターが皆さんの質問に応じています。例えば、課題の助言、欠席に伴う未学習の補充、韓国文化の紹介、理解が足りない学習の説明などを行います。

以上のように、盛り沢山の企画をしています。自分の実力を高めて下さい。現在、韓国で商取引・投資・物品の生産関係の仕事はもとより、芸能・スポーツ・音楽・和食関係などの様々な分野で活躍している日本人が多数います。ぜひ、韓国語・韓国文化を学習して、活動する場を韓国、ひいては世界へ広げて行ってほしいと思います。



海外語学講座開催地（ソウル・釜山）



漢陽大学の本館



東義大学の正門

『基礎第2外国語科目履修免除制度』のお知らせ

免除対象科目

基礎ドイツ語Ⅰ（2単位）	基礎ドイツ語Ⅱ（2単位）
基礎フランス語Ⅰ（2単位）	基礎フランス語Ⅱ（2単位）
基礎中国語Ⅰ（2単位）	基礎中国語Ⅱ（2単位）
基礎韓国語Ⅰ（2単位）	基礎韓国語Ⅱ（2単位）

免除基準

1. 2017年度の入学生で第2外国語の各言語が定める以下の基準を満たしている者です。

言語	検定試験	免除基準の対象とする最低のレベル・級
ドイツ語	ドイツ語技能検定試験（独検）	3級
	ゲーテ・インスティトゥート	Start Deutsch 2
	オーストリア政府公認試験	Grundstufe Deutsch 2
フランス語	実用フランス語技能検定試験（仏検）	3級
	DELF	旧DELF A1+A2
		新ディプロム DELF A2
中国語	中国語検定試験（中検）	4級
	漢語水平考試（HSK）	1級
	中国語コミュニケーション能力検定（TECC）	E級
	実用中国語技能検定試験	準4級
	ビジネス中国語検定	4級
韓国語	韓国語能力試験	2級
	ハンゲル能力検定試験	3級

※ 各検定試験は過去3年間に受検した者に限り、ただし、ドイツ語・フランス語についてはこの限りではありません。

2. 入学前にこの基準を満たしている者は、正式な証明書を国際言語文化センター事務室（6号館3階）に提出すれば、基礎第2外国語科目免除となります。

免除制度実施方法

1. 基礎第2外国語科目免除を希望する新入生が対象です。
2. テスト実施スケジュールは次のとおりです。

4月1日(土) 基礎第2外国語履修免除制度申込受付 【～4月6日(木) 17:00まで】

4月7日(金) 結果発表（国際言語文化センター事務室が行う。）
教務部・国際言語文化センター掲示板への掲示

4月10日(月) 基礎第2外国語履修免除者対象ガイダンス

- ・ドイツ語（6号館5階独・仏語学習指導室） 12:15～12:55
- ・中国語（6号館5階中国語・韓国語学習指導室） 12:15～12:55

4月12日(水) 基礎第2外国語履修免除者対象ガイダンス

- ・フランス語（6号館5階独・仏語学習指導室） 12:15～12:55
- ・韓国語（6号館5階中国語・韓国語学習指導室） 12:15～12:55

単位認定・成績評価

1. 基準を満たしている者は、基礎第2外国語科目の履修が免除され、基礎科目の単位認定と成績評価を受けることができます。成績評価は「秀」とします。
2. ドイツ語・中国語の免除制度適用者は、4月10日(月)のガイダンスで、フランス語・中国語の免除適用者は12日(水)のガイダンスで、先生とよく相談して、履修する中級科目を決定してください。この免除制度の適用を受けて、1年次から履修できる中級科目は、**2科目8単位以内**とします。
3. この免除制度の適用を受けて、1年次で中級科目を履修し、上級科目の履修条件を満たせば、2年次から上級科目を履修することができます。

『外国語科目優秀賞制度』のお知らせ

国際言語文化センターでは、「外国語科目」に優秀な成績を修めた学生に対して、『優秀賞』を授与しています。

対象となる学生は、学部学生にあっては、3年間以上在学し、3年次終了までに中級・上級の外国語科目を一定以上修得した者、ということになっています。

優秀賞を目指して1年次より外国語科目の学習をがんばって下さい。

1. 趣旨及び目的

学生に対して、外国語学習を奨励し、学生の外国語学習意欲及び外国語のレベルを高めるために、外国語科目として総合的に優秀な成績を取得した者を表彰する。

留学生の日本語学習についても、同様とする。

2. 選考対象者

選考の対象となる者は、次の①に該当するものとする。

① 本大学に3年間以上在学し、3年次終了までに次の単位をすべて修得している者。

中級英語 8単位以上 中級の第2又は第3外国語 8単位以上

上級英語 4単位以上 上級の第2又は第3外国語 4単位以上

海外語学講座・留学支援科目は、該当する中級科目として取り扱う。

3. 選考対象科目

3年次終了までに修得したすべての外国語科目（基礎外国語科目を除く。）を対象とする。

4. 選考基準

通年科目は秀を7点、優を5点、良を3点、可を1点とし、半期科目は秀を3.5点、優を2.5点、良を1.5点、可を0.5点として、3年次終了までに修得したすべての外国語科目（基礎外国語科目を除く。）の合計点により、上位30名を表彰する。なお、どの言語を第2外国語として履修したかは考慮しない。

5. 優秀賞制度選考者の発表

選考された者に対する表彰は6月に行う予定である。

学習指導室利用のご案内

学習相談アワーを活用して、国際言語文化センターの先生方と親くなり、語学力をアップさせましょう！自由利用もできますよ！

国際言語文化センターでは、学生の皆さんの「外国語」学習の手助けをするために、「外国語学習相談アワー」を開設しているほか、6号館5階【英語学習指導室651】、【ドイツ語・フランス語学習指導室652】、【中国語・韓国語学習指導室653】を外国語学習のために利用することができます。海外語学講座や長期留学、その他言語学習のためのグループワークや情報交換などに、落ち着いて学習できるスペースを利用してください。（利用できない時間帯がありますので、利用するときは国際言語文化センター事務室へお問い合わせください。）

【外国語学習相談アワー】

- ・開設曜日：ドイツ語（金）、フランス語（水）、中国語（前期：木／後期：月）、韓国語（水）
- ・開設時間：12：20～12：50（昼休み）
- ・相談担当者：国際言語文化センター専任教員
※英語は2号館1階、Global Zone Porte内の‘Language Loft’に於いて実施しています。
※中国語は前期の実施場所が2号館7階「胡金定研究室」となりますのでご注意ください。

【学習指導室自由利用】

- ・開室時間：月曜日～金曜日 午前9時～午後5時
- ・設備内容：書籍、雑誌、など。（ただし、担当専任教員に相談の上利用できます。）
- ・利用方法：6号館3階国際言語文化センター事務室へ利用申込みをしてください。（要学生証）

【開設場所】

6号館5階 各言語学習指導室

【開設の期間】

前期 2017年4月13日（木）～2017年7月21日（金）

後期 2017年9月21日（木）～2017年12月22日（金）

※ただし、大学祭期間中は開設していません。

2018年1月5日（金）～2018年1月18日（木）

2017年度甲南大学海外語学講座 I・II・IIIのご案内

夏休み・春休みを利用して約1ヵ月間、下記の協定大学で外国語を集中的に学習する短期留学の機会を設けています。
※海外語学講座IIIは約2週間

夏 期	海外語学講座 I (英語講座)	◆カナダ/ビクトリア大学 ◆イギリス/リーズ大学 ◆アメリカ/ドミニカン大学 ELSランゲージセンター
	海外語学講座 II	◆ドイツ/ライプツィヒ大学 ヘルダー・インスティトゥート ◆フランス/トゥール大学 トゥレーヌ語学院 ◆中国/北京郵電大学 ◆韓国/漢陽大学
春 期	海外語学講座 I (英語講座)	◆カナダ/ブリティッシュコロンビア大学 ◆オーストラリア/クイーンズランド大学 ◆アメリカ/カリフォルニア大学サンディエゴ校
	海外語学講座 II	◆ドイツ/ゲーテ・インスティトゥート ドレスデン校 ◆フランス/ランブイエ国際学院 ◆韓国/東義大学

【受講資格】 1年次以上の学部生・院生

- 海外語学講座 I (英語講座) …… 1年次以上
- 海外語学講座 II・III …… 次のいずれかに該当する者
 - ・該当する言語の基礎科目 I・II を履修中、または、すでに履修した者
 - ・該当する言語の第3外国語「基礎科目免除テスト」に合格した者
 - ・上記に該当しないが、右記の条件を満たす者

- ・ドイツ：「独検5級以上」、「ヨーロッパ言語共通参照枠のA1以上」
- ・フランス：「仏検5級以上」、「DELTA A1以上」、「TCFまたはTEFレベル1以上」
- ・中国：「中国語検定試験準4級以上」、「HSK（漢語水平考試）1級以上」
「中国語コミュニケーション能力検定Gレベル以上」
- ・韓国：「ハングル能力検定試験5級以上」、「韓国語能力試験1級以上」
「韓国語能力評価試験（KLAT）：1級以上」

【単位認定】 本講座において取得した成績は、大学で評価し、以下のとおり単位認定します。

海外語学講座 I・II …… 4単位 海外語学講座 III …… 2単位
※但し、海外語学講座 III は2013年度以降の入学生のみ単位認定します。

【費用】 ※夏期は2016年度、春期は2015年度実績です。（費用は参加人数、為替レートにより変動します。）

夏 期	・カナダ (ビクトリア大学)	約 63 万円	(参加人数 6 名)	
	・イギリス (リーズ大学)	約 55 万円	(参加人数 3 名)	
	・アメリカ (ドミニカン大学 ELSランゲージセンター)	約 66 万円	(参加人数 5 名)	
	・ドイツ (ヘルダー・インスティトゥート)	約 45 万円	(参加人数 7 名)	※2013年度実績
	・フランス (トゥレーヌ語学院)	約 56 万円	(参加人数 4 名)	※2013年度実績
	・中国 (北京郵電大学)	約 18 万円	(参加人数 6 名)	※2012年度実績
	・韓国 (漢陽大学)	約 18.5 万円	(参加人数 7 名)	
春 期	・アメリカ (カリフォルニア大学)	約 68 万円	(参加人数 5 名)	
	・カナダ (ブリティッシュコロンビア大学)	約 51 万円	(参加人数 11 名)	
	・オーストラリア (クイーンズランド大学)	約 53 万円	(参加人数 10 名)	
	・ドイツ (ゲーテ・インスティトゥート ドレスデン校)	約 42.7 万円	(参加人数 2 名)	※2014年度実績
	・フランス (ランブイエ国際学院)	約 34.7 万円	(参加人数 3 名)	※2014年度実績
	・韓国 (東義大学)	約 11.2 万円	(参加人数 9 名)	

*基本的に、授業料、宿泊費、食費、フィールドトリップ費、航空運賃、研修旅行費用、講座参加費等を含む。但し、コースにより一部異なります。
*上記は実際にかかった費用であり、講座申込時の振込金額とは異なります。為替差額等の精算を講座終了時に行います。

【申込期間】 夏期海外語学講座 I : 2017年4月7日(金)～21日(金)

夏期海外語学講座 II : 2017年4月13日(木)～21日(土)

春期海外語学講座 : 2017年10月

【申込方法】 参加申込書(国際言語文化センター事務室の窓口で入手)に必要事項を記入し、申込期間中に国際言語文化センターへ申し込んでください。各コースとも先着順に受け付け、定員(講座 I ……20名、講座 II・III ……15名)になり次第締め切ります。

【注意事項】 最少催行人数に満たない場合は、原則として講座を中止します。

【説明会】	海外語学講座 I 第1回	日時：4月7日(金)	12:20～12:50	224講義室
	(英語) 第2回	日時：4月13日(木)	12:20～12:50	224講義室
海外語学講座 II	第1回	日時：4月12日(水)	12:20～12:50	632講義室
	(ドイツ・フランス) 第2回	日時：4月21日(金)	12:20～12:50	632講義室
海外語学講座 II	第1回	日時：4月14日(金)	12:20～12:50	632講義室
	(中国・韓国) 第2回	日時：4月24日(月)	12:20～12:50	632講義室

【問い合わせ先】 甲南大学国際言語文化センター事務室 (6号館3階)

甲南大学・国際言語文化センター報『ZEPHYR』

第24巻 第1号(通算66号) 2017年4月1日

編集・発行 甲南大学・国際言語文化センター

神戸市東灘区岡本8丁目9番1号 電話(078)435-2326